



PARAGRUBBER



Gebruiksaanwijzing

Inhoud

Voorwoord	2
Machine gegevens	2
Veiligheid	3
Algemene veiligheidsinstructies	3
Aankoppelen en ontkoppelen	3
Driepuntsaanspanning	3
In gebruik name	3
Transport veiligheid	4
Voor transport	4
Tijdens transport	4
Na transport	4
Onderhoud	5
Veiligheidsstickers	6
Aankoppelen van de Paragrubber ECO	7
Ontkoppelen van de Paragrubber ECO	7
Technische gegevens	8
Accessoires	8
Afmetingen	8
In gebruik name	9
Afstellen van de opbreekvleugels	9
De Paragrubber ECO als solo machine	9
De Paragrubber ECO met kooirol of dubbele cutterrol	9
Afstellen van de dubbele cutter rol	10
Bepaal de richting van de cutter rol	11
Werkend in combinatie met een KONGSKILDE frees of rotorkoepel	12
Verkeersveiligheid bij transport over weg	14
Verkeersveiligheid	14
Gewicht	14
Voor transport	14
Tijdens transport	14
Na transport	14
Transport breedte	14
Onderhoud	15
Algemeen	15
Smering	15

Voorwoord

De KONGSKILDE Paragrubber ECO is een ondergrond woeler welke de ondergrond tot op een diepte van 45-55 cm onder het oppervlak opbreekt zonder deze te keren. Het opbreekeffect kan worden ingesteld door de opbreekvleugels en topstanglengte te verstellen.

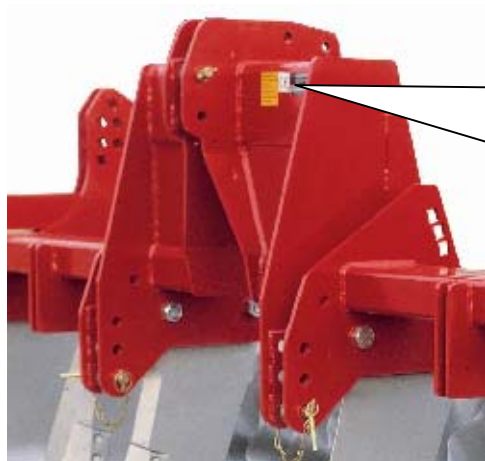
De Paragrubber ECO kan als solo machine worden gebruikt met een enkele kooirol, een dubbele cutter rol of worden gecombineerd met een aftakas aangedreven werktuig zoals een KONGSKILDE frees of rotorkoepel. Op deze manier is het mogelijk om de grond op te breken en in dezelfde werkgang een zaaibed te bereiden.

De Paragrubber ECO is een compacte machine. Om blokkades mede hierdoor te voorkomen dient de Paragrubber ECO te worden gebruikt in condities met beperkte organische plantenresten of dient de werkdiepte hierop te worden aangepast.

Om schade te voorkomen dient de Paragrubber ECO niet te worden gebruikt op percelen met veel of grote stenen.

Machine gegevens

De machine gegevens van de Paragrubber ECO bevinden zich op het type plaatje. Dit is op de driepuntsaanspanning in de buurt van het topstangbevestigingspunt aangebracht.



Noteer hier de gegevens van het type plaatje:

Type: _____ Naam van de machine.

No.: _____ Artikel nummer.

Serial No.: _____ Serie nummer van de machine.

Vermeld bij vragen over de Paragrubber ECO en voor het bestellen van onderdelen, bovenstaande gegevens.

De artikel nummers van de onderdelen kunt u in het onderdelenboek vinden.

Veiligheid

Algemene veiligheidsinstructies

- Lees voordat u de Paragrubber ECO in bedrijf neemt de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies aandachtig door. U dient zich te houden aan de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze handleiding. De fabrikant neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor ongelukken en schades aan de Paragrubber ECO welke resulteren uit het niet navolgen van de veiligheidsinstructies.
- De Paragrubber ECO dient enkel te worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd door personen welke bekend zijn met de veiligheidsinstructies en geïnformeerd zijn over de gevaren.
- Algemene veiligheidsinstructies en voorschriften ter voorkoming van ongelukken dienen te allen tijde te worden nageleefd.
- De veiligheidsinstructies moeten worden doorgegeven aan andere gebruikers.

Aankoppelen en ontkoppelen

- Wees voorzichtig tijdens het aan en afkoppelen van werktuigen aan de trekker. Sta niet tussen de trekker en de Paragrubber ECO wanneer de hefinrichting wordt bediend of wanneer de trekker zich verplaatst.
- Bevestig het werktuig enkel aan de daarvoor bestemde hefpunten.
- Bevestig accessoires en combinatiewerktuigen altijd correct aan de daarvoor bestemde bevestigingspunten.
- Controleer en bevestig transportuitrustingen zoals verlichting waarschuwingsborden en eventuele veiligheidstoebehoren.
- Volg de gebruiksaanwijzing van de tractor op.

Driepuntsaanspanning

- De categorie van de driepuntsaanspanning moet overeen te komen met driepunthefinrichting van de trekker anders dient deze te worden aangepast.
- Zorg ervoor dat bij het aan- en afkoppelen van werktuigen aan de driepuntsaanspanning de mogelijkheid van onbedoeld zakken of heffen is uitgesloten.
- Tijdens transport moet de zijwaardse uitslag van de trekkerheflatten worden geblokkeerd.

In gebruik name

- Controleer voor elk gebruik het werktuig en de trekker op hun verkeers- en bedrijfsveiligheid.
- Maak uzelf vertrouwd met alle voorzieningen en mogelijkheden voordat u begint met werkzaamheden. Tijdens de werkzaamheden is het hiervoor te laat.
- Onderzoek de te bewerken oppervlakte op verborgen obstakels welke een risico kunnen vormen (Bijv. Ondergrondse kabels of pijpen)
- Afstellingen dienen enkel te worden verricht wanneer het werktuig volledig op de grond staat en de motor van de trekker is uitgeschakeld. Verwijder hierbij de sleutel en trek de handrem aan.

- Draag goed passende werkkleding. Vermijd losse kleding welke kan worden gegrepen door bewegende delen.
- Draag stevig schoeisel bij voorkeur veiligheidsschoenen.
- Het is voor onbevoegde personen verboden om zich binnen het werkbereik van de Paragrubber ECO te bevinden tijdens het gebruik hiervan. Stop met de werkzaamheden zodra er onbevoegde personen en in het bijzonder kinderen, zich binnen het werkbereik bevinden.
- Sta geen passagiers toe op de Paragrubber ECO.
- Vermijdt werken op terreinen waar het risico bestaat van het kantelen van de trekker

Transport veiligheid

- Houd u zich altijd aan lokaal geldende verkeersregels.
- Gebruik geen openbare weg indien u de toegestane transportbreedte overschrijdt.
- Aangekoppelde werktuigen mogen niet het maximaal toelaatbare totale gewicht, de maximaal toelaatbare asdruk en de maximale toelaatbare draagkracht van de banden overschrijden.
- Om zeker te zijn van een goede bestuurbaarheid van de trekker dient de vooras een minimale belasting van 20% van het onbeladen gewicht van de trekker te bedragen.

Voor transport

- Controleer toegestane asdruk, totaal gewicht en transportafmetingen.
- Prestaties, vermogen te sturen en te remmen worden beïnvloed door het aankoppelen van werktuigen en contra gewichten. Zorg ervoor dat uw vooras te allen tijde voldoende belast is.
- Controleer voor vertrek en bij in gebruikname van de Paragrubber ECO uw omgeving met name op de aanwezigheid van kinderen en zorg ervoor dat u voldoende zicht rondom heeft.
- Vergrendel de bediening van de hefinrichting en ventielen tijdens transport over de weg.

Tijdens transport

- Passagiers op het werktuig zijn tijdens het werk en transport verboden.
- Verlaat nooit de trekker cabine tijdens transport.
- Wees bedacht bij bochten op de breedte en het gewicht van de Paragrubber ECO met eventuele rol of aangebouwd werktuig.

Na transport

- Laat het werktuig tot op de grond zakken, zet de motor uit, verwijder de sleutel en trek de handrem aan voordat u de trekker verlaat.
- Sta nooit tussen de trekker en het werktuig zonder dat de handrem of een blok de trekker heeft geblokkeerd op zijn plaats.

Onderhoud

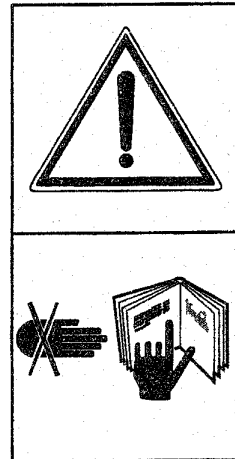
- Reparaties, onderhoud en schoonmaakwerkzaamheden dienen enkel te worden gepleegd indien de motor is uitgeschakeld, de sleutel is verwijderd en de handrem is aangetrokken.
- Voor onderhoud aan een geheven werktuig, deze altijd door middel van een bok stutten.
- Gebruik handschoenen en passend gereedschap voor het verwisselen of afstellen van machinedelen.
- Onderdelen moeten op zijn minst aan de door de fabrikant gedefinieerde technische specificaties voldoen. Gebruik alleen originele onderdelen.
- Indien er een aftakas aangedreven werktuig is aankoppeld moeten ook de daarvoor bestaande veiligheidsinstructies worden opgevolgd.

Veiligheidsstickers**1****Instructies**

Lees en bestudeer de gebruiksaanwijzing.

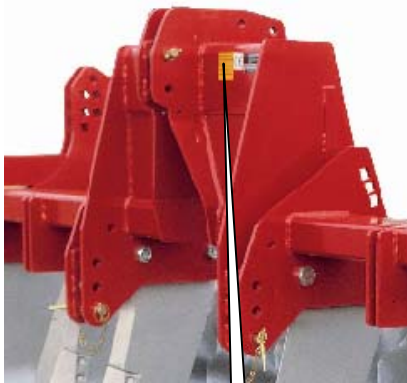
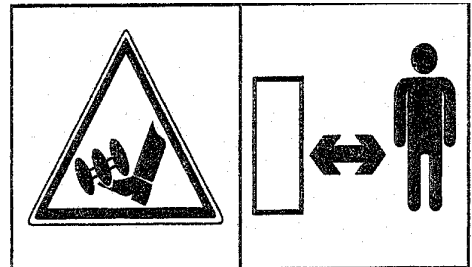
Voor in gebruik name zowel de gebruiksaanwijzing als de veiligheidsinstructies lezen en bestuderen

Part no.: 71 000 187 250

**2****Gevaar van roterende schijven**

(Enkel wanneer de machine is uitgerust met een dubbele cutterrol)

Part no.: 71 000 629 547

**1****2**

Hou de veiligheidsstickers schoon en leesbaar!

Bestel vervangende stickers voor beschadigde of vermiste stickers bij uw dealer en plaats deze op de aangewezen plaatsen!

Aankoppelen van de Paragrubber ECO

Zorg dat er niemand tussen de trekker en het werktuig staat tijdens het aankoppelen van de Paragrubber ECO. Er mag zich niemand binnen de gevarezone van de trekker en machine bevinden.

De categorie van de aankoppelpunten van de Paragrubber ECO en de trekker moeten overeen komen.

Wanneer deze niet corresponderen, moet de categorie van de trekker worden aangepast.

De topstang en de hefarmen kunnen, afhankelijk van de trekker en de gewenste werkdiepte, in verschillende posities worden aangekoppeld.

Uitgangspositie voor de topstanglengte is een vlakke chassisbalk in werkstand.

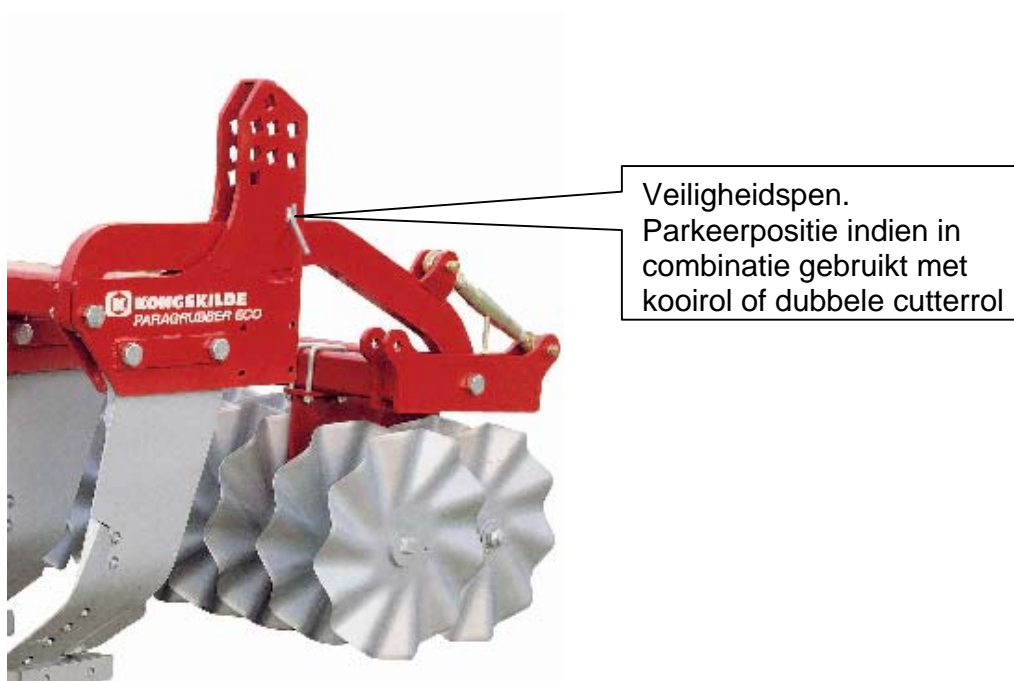
Tijdens transport moeten de stabilisators zo zijn ingesteld dat het werktuig niet uit kan zwenken.

Voor het aankoppelen dient de Paragrubber ECO op vlakke ondergrond te staan.

Gebruik de 2 steunpoten indien de Paragrubber ECO als solo machine of in combinatie met een aftakasaangedreven machine gebruikt wordt om een veilige parkeerstand te waarborgen.

Ontkoppelen van de Paragrubber ECO

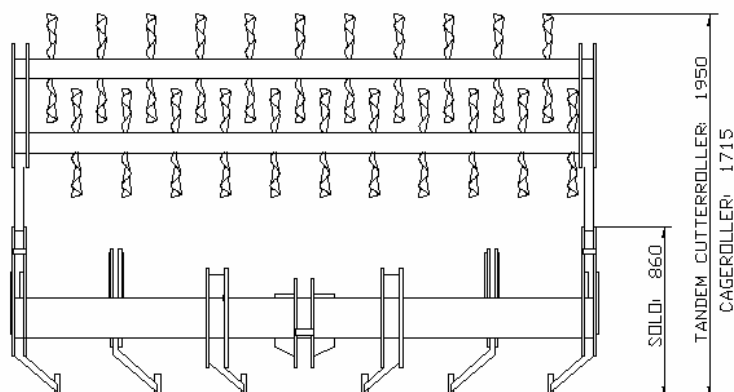
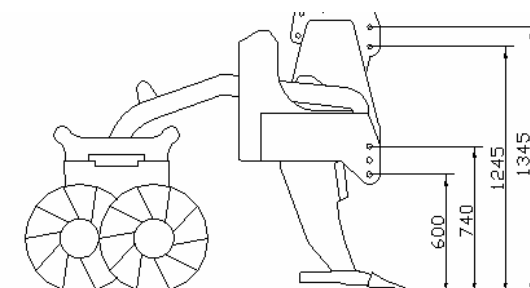
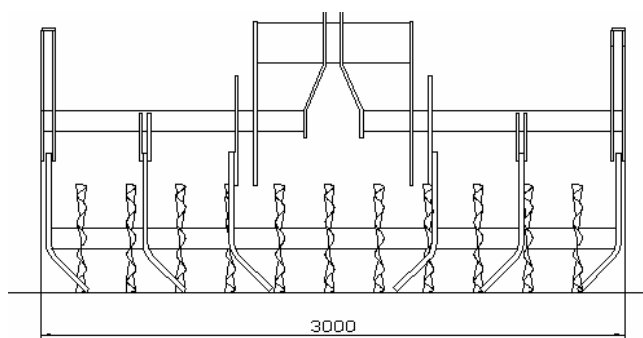
Indien de Paragrubber ECO gebruikt wordt in combinatie met een kooirol of dubbele cutterrol dient de veiligheidspen voor de diepteafstelling in het onderste gat, boven de draagarm te worden geplaatst voordat de machine wordt geparkeerd.



De Paragrubber ECO met of zonder aftakasaangedreven werktuig altijd op een vlakke ondergrond weg zetten en beide steunpoten gebruiken.

Technische gegevens

Werkbreedte	3,0 m
Transportbreedte	3,0 m
Max. lengte, solo	920 mm
Max. lengte, met kooirol	2200 mm
Max. length, met dubbele cutterrol	2600 mm
Aantal tanden	6
Gewicht, solo	780 kg
Min. vereiste kW (PK)	80 (110)
Werksnelheid	4-6 km/hour
<u>Accessoires</u>	
Kooirol Ø 550 mm	
Dubbele cutterrol Ø 550 mm	
3 puntskoppeling voor aftakasaangedreven werktuig	
Steunpoten	



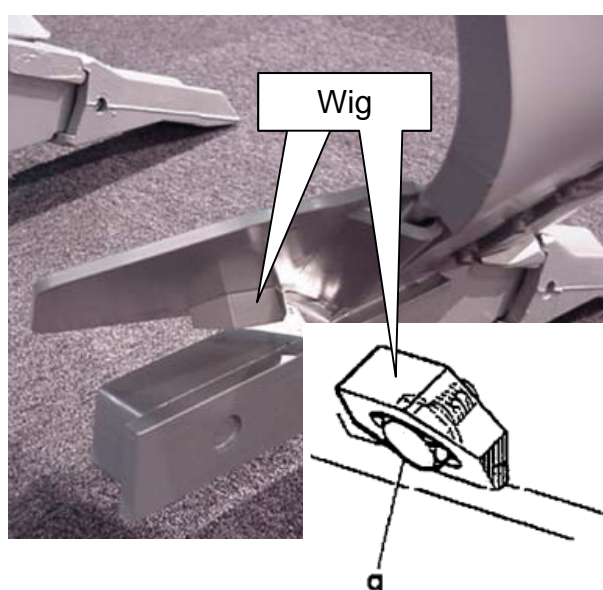
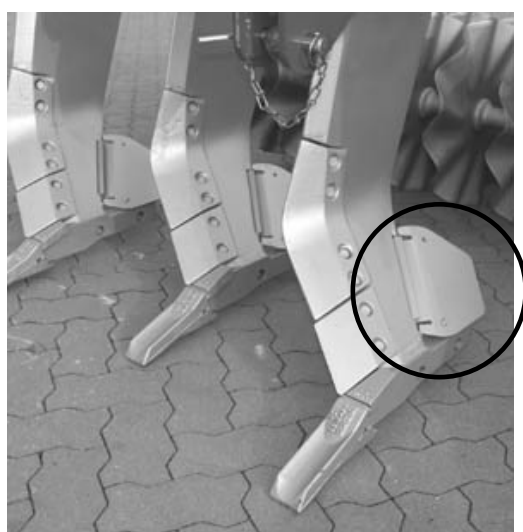
In gebruik name

Afstellen van de opbreekvleugels

De hoek van de opbreekvleugels bepaald hoeveel de grond wordt opgetild.
De opbreekbeitels kunnen voor elke poot op de volgende manier worden afgesteld:

- Draai de centrale bout 'q' los
- Draai de wig zo dat de gewenste hoek van de opbreekvleugel is bereikt.
- Draai de centrale bout 'q' weer vast

De grond wordt meer opgetild naar mate de hoek van de opbreekvleugels groter wordt. Groot optileffect wordt gebruikt op lichtere grondsoorten.



De Paragrubber ECO als solo machine

Indien de Paragrubber ECO als een solo machine wordt gebruikt, wordt de werkdiepte alleen geregeld door het heffen en zakken van de hefinrichting van de trekker.

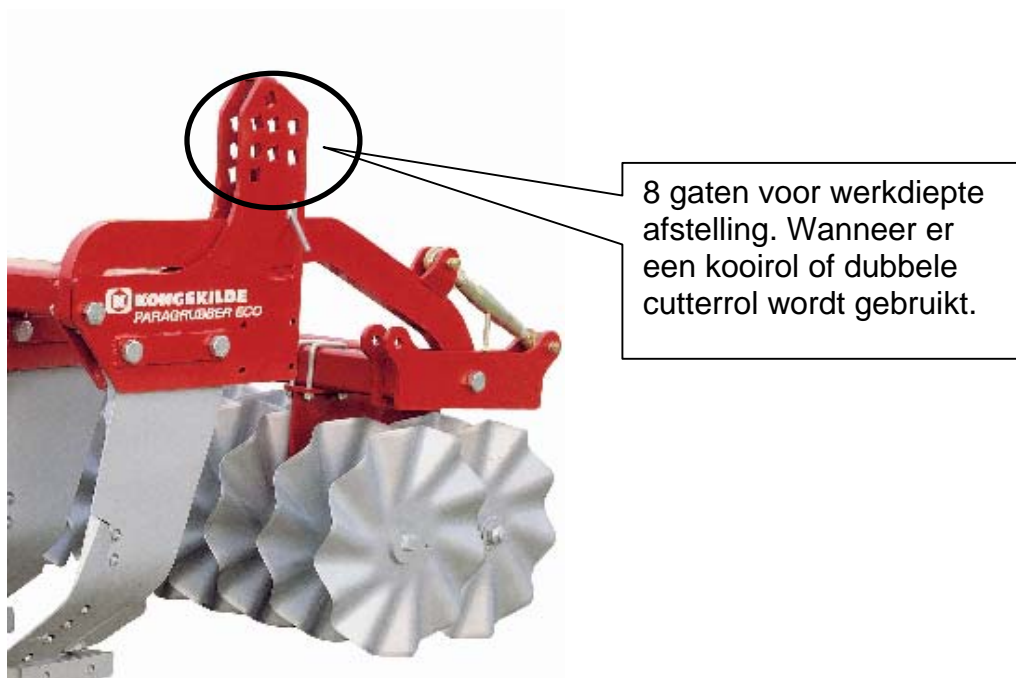
De Paragrubber ECO met kooirol of dubbele cutterrol

De Paragrubber ECO kan worden uitgerust met een kooirol of een dubbele cutterrol voor een exacte diepteregeling en het aandrukken, of het verkrumelen van de grond.

De kooirol houdt de Paragrubber ECO op de gewenste diepte en drukt de grond hierbij tevens aan. Geschikt voor op de lichtere grond.

De dubbele cutterrol houdt de Paragrubber ECO ook op de gewenste diepte maar zorgt daarnaast ook voor een tweede grondbewerking. Het breekt de kluiten aan het oppervlak en het snijdt de plantenresten en vermengt deze met de grond. Uitermate geschikt voor op zwaardere grond.

Door de hoogte van de rol te blokkeren, door middel van een veiligheidspen in één van de acht gaten te steken, wordt de werkdiepte ingesteld.

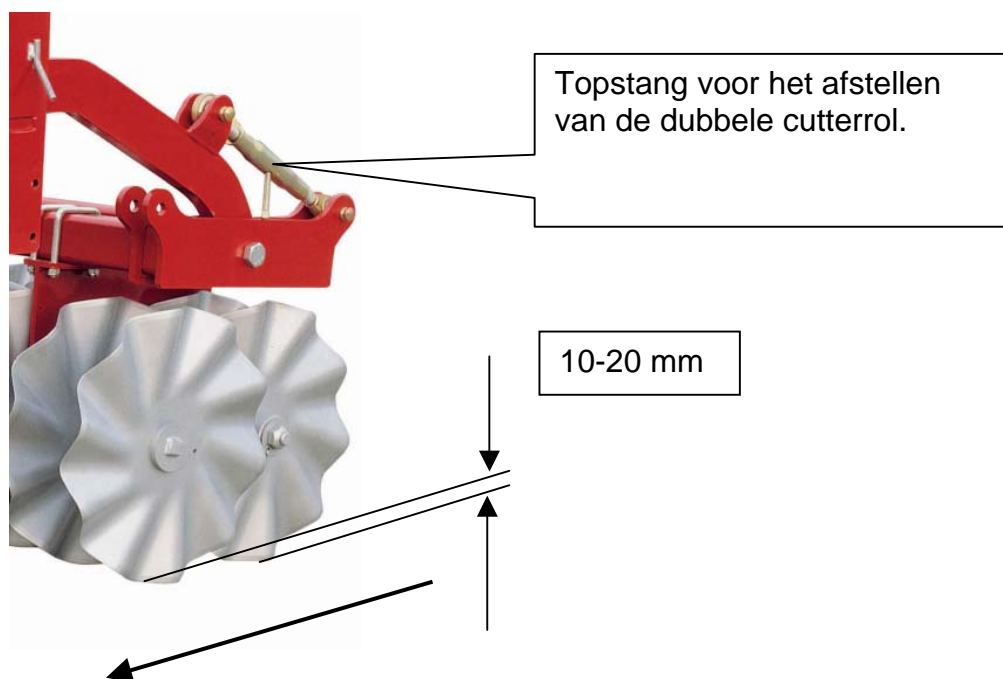


Zorg ervoor bij het instellen van de werkdiepte dat het zelfde gat aan beide zijden van de Paragrubber ECO wordt gebruikt.

Afstellen van de dubbele cutterrol

De dubbele cutterroldient zo te worden afgesteld dat de voorste rol 10-20 mm hoger loopt dan de achterste rol.

Dit kan worden ingesteld door middel van de topstangen aan weerszijde van de machine.

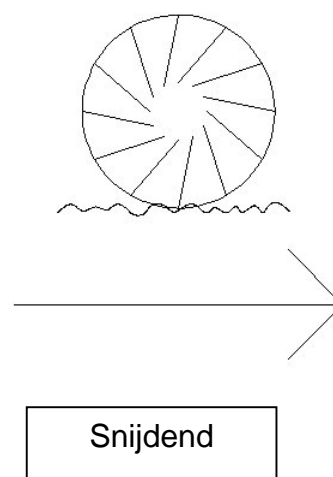
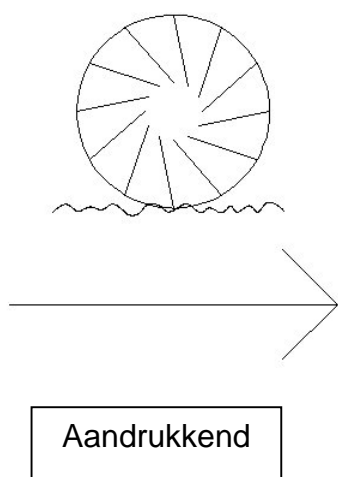


Bepaal de richting van de cutterrol

De Kongskilde cutterrol is 550mm en in twee richtingen te gebruiken.

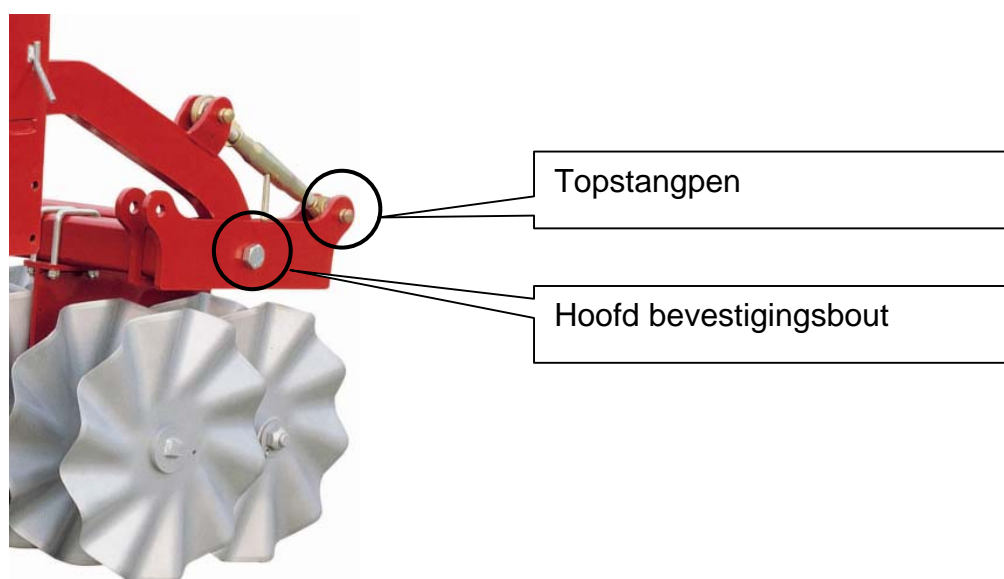
1. Passieve richting, minder snijdend, meer aandrukkend.
2. Actieve richting, meer snijdend, minder aandrukkend.

Standaard worden alle cutterrollen passief gemonteerd.



Indien gewenst kan de cutterrol van passief naar actief worden gemonteerd en visa versa. Dit wordt op de volgende manier gerealiseerd:

- Demonteer de topstangpen en de hoofd bevestigingsbout aan weerszijden van het frame van de rol.
- Draai het gehele frame met de rollen om.
- Monteer de topstangpen en de hoofd bevestigingsbout aan weerszijden van het frame van de rol.



Werken in combinatie met een KONGSKILDE frees of rotorkoepel

Paragrubber ECO kan worden gecombineerd met een KONGSKILDE frees of rotorkoepel, welke dezelfde werkbreedte heeft als de Paragrubber ECO. Door middel van een lange universele aftakstussenas wordt de KONGSKILDE frees of rotorkoepel rechtstreeks aan de trekeraftakas gekoppeld.

Om de KONGSKILDE frees of rotorkoepel aan te kunnen koppelen dient de Paragrubber ECO te zijn uitgerust met een speciale driepuntskoppeling welke als accessoire leverbaar is.

De driepuntskoppeling wordt door 2 bevestigingsbouten (1 aan elke kant) aan het hoofdframe gemonteerd.



De onderste aanslag van de driepuntskoppeling kan door middel van een vierkante pen worden ingesteld op 3 verschillende niveau's.

De onderste aanslag van de driepuntskoppeling wordt ingesteld door de vierkante pen in 1 van de 3 gaten te steken.

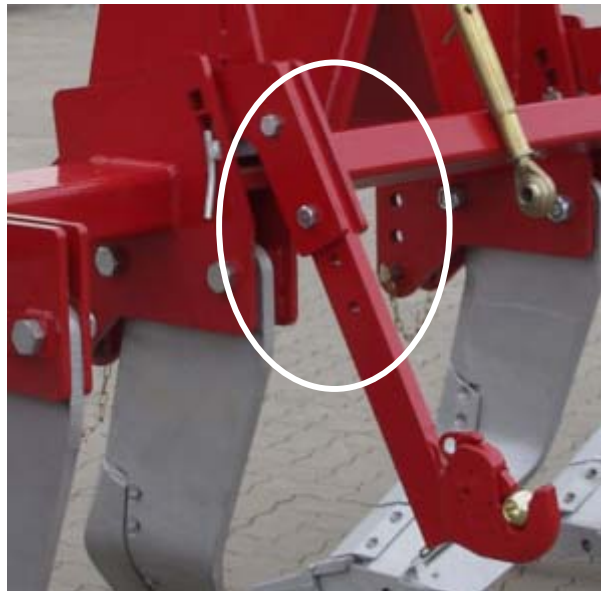


Zorg ervoor dat het zelfde gat aan beide zijden van de Paragrubber ECO wordt gebruikt.

De werkdiepte van de KONGSKILDE frees of rotorkoepel wordt door de diepteregeling van deze machines, wielen of rol, ingesteld. De werkdiepte van de Paragrubber ECO wordt geregeld door de hefinrichting van de trekker.

Belangrijk: Zorg ervoor dat de aftakastussenas zowel tijdens het werk als tijdens transport niet in aanraking komt met het frame van de Paragrubber ECO.

De hefarmen met de vanghaken moeten in hoogte worden aangepast aan de hoogte van de aan te koppelen machine.



Verkeersveiligheid bij transport over weg

Verkeersveiligheid

- Indien de openbare weg gebruikt wordt dient men zich aan de geldende verkeerregels te houden!

Gewicht

- De aangekoppelde machines mogen het maximaal totaal toegestane gewicht, maximaal toegestane asdruk en de maximaal dragend vermogen van de trekkerbanden niet overschrijden.
- Om het sturend vermogen te kunnen waarborgen dient de belasting van de vooras minimaal 20 % van het onbeladen gewicht van de trekker te bedragen.

Voor transport

- Neem de maximaal toegestane asdruk, maximaal totaal toegestane gewicht en transportafmetingen in acht!
- Rijgedrag, het sturend en remmend vermogen worden beïnvloed door de aangekoppelde werktuigen en contragewichten. Zorg ervoor dat er voldoende sturend en remmend vermogen aanwezig blijft!
- Controleer de directe omgeving van de Paragrubber ECO, Let hierop in het bijzonder op de aanwezigheid van kinderen en voldoende zicht vanuit de trekker!
- Blokkeer tijdens transport met opgeheven werktuig de bediening van de hefinrichting en eventueel aangesloten hydrauliek ventielen van de trekker.

Tijdens transport

- Meerijden op de machine tijdens het werk of transport is niet toegestaan.
- Verlaat nooit de trekkercabine tijdens transport!
- Neem wanneer u in bochten of om hoeken rijdt de extra breedte van de machine in acht.

Na transport

- Zet de machine op de grond, zet de motor uit, verwijder de contactsleutel en trek de handrem aan voordat u de trekker verlaat.
- Er mag niemand tussen de trekker en de machine staan voordat het voertuig door middel van de handrem en/of een wig op zijn plaats is stil staat!

Transport breedte

Tijdens transport over openbare wegen of openbare gebieden mag de maximaal toegestane transportbreedte niet worden overschreden. Indien de maximale transportbreedte wordt overschreden kan in specifieke gevallen hiervoor ontheffing worden verleend door de plaatselijke autoriteiten.

Onderhoud

Algemeen

De Paragrubber ECO heeft weinig onderhoud nodig:

- Maak de machine na gebruik schoon.
- Trek alle moeren en bouten aan na de eerste 10 uur en controleer deze na elke 100 uur en trek indien nodig deze aan.
- Beschadigde en versleten delen moeten worden zo spoedig mogelijk worden vervangen om een veilige en juiste werking te waarborgen.
- Gebruik alleen originele KONGSKILDE slijtdelen.

Smering

Smeer de rol(len) iedere 20 bedrijfsuren.



Överums Bruk AB , 590 96 Överum
Telefon: 0493 36100. Telefax 0493 – 30800
Web adress <http://www.overums-bruk.se>
E-mail: sales@overums-bruk.se